

## PERSÖNLICH

Herzliche Glückwünsche  
unseren Jubilaren

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

## Heute Samstag

Klara MARXER, Kirchstrasse 45, Vaduz zum 89. Geburtstag  
Ernst HAUSER, Landstrasse 6, Balzers zum 82. Geburtstag

## Morgen Sonntag

Anna WALSER, St. Florinsgasse 16, Vaduz zum 92. Geburtstag  
Lotte OPITZ, Peter-u.-Paulstr. 388, Mauren zum 88. Geburtstag  
Ritter ALOIS, Peter-Kaiser-Str. 426, Mauren zum 79. Geburtstag

## ABSCHIED

## Hedwig Frick-Vogt, Balzers †

Im Alter von 82 Jahren wurde gestern unsere liebe Mitbürgerin Hedwig Frick-Vogt aus Balzers in die Ewigkeit abberufen. Den trauern Hinterbliebenen gilt in den schweren Stunden des Abschieds und der Trauer unsere Anteilnahme. Die liebe Verstorbene wird übermorgen Montag in Balzers zur letzten irdischen Ruhestätte geleitet. Ein Nachruf folgt.



## ÄRZTE IM DIENST

## Notfalldienst 18.00 – 8.00 Uhr

Samstag, 28. Dezember  
Dr. Christian Vogt, Triesenberg 262 99 55  
Sonntag, 29. Dezember  
Dr. Hermann Bürzle, Balzers 384 15 16

## NACHRICHTEN

Vom Dreivierteltakt  
zu heissen Rhythmen

TRIESEN – Kurzentschlossene zugreifen! Für das diesjährige Konzert mit Diner und Ball des Orchesters Liechtenstein-Werdenberg vom Montag, den 30. Dezember ab 18.30 Uhr im Triesner Saal sind nur noch wenige Plätze frei! Auf dem spritzigen Konzertprogramm des Orchesters unter der Leitung seines Dirigenten William Maxfield stehen Werke der guten Unterhaltungsmusik von Wien bis an die Copacabana! Die Profis des Salonorchesters aus Brünn führen durch die lange Ballnacht bis in den Morgen hinein. Das Menu des Diners übernimmt das Motto des Konzerts und das grosse Dessertbuffet wird seinem Ruf gerecht und verführt zu Süßigkeiten und einer ausgesuchten Käseplatte für alle Gelüste. Apéritif ab 18.30 Uhr, Konzertbeginn 19.30 Uhr. Abendkarte ohne Getränke Fr. 130.–, Studierende Fr. 90.–. Alle Plätze sind nummeriert. Reservationen über Internet: www.olw.ch oder Tel. 0041/81/783 28 27. (Eing.)

## PLUSLOTTO

## Freitags-Zahlen

Die 369. Interlotto-Ziehung / PLUS-Lotto vom 27. Dezember 2002 ergab folgende Gewinnzahlen:

6 aus 49: 14 15 17 18 19 31

Zusatzzahl: 30

## Begeisternde Klänge

Vielseitiges Konzert der Harmoniemusik Schaan

SCHAAN – Unter der Leitung des Dirigenten Klaus Beck lud die Harmoniemusik Schaan am Stephanstag zu einem beschwingten Konzert ein. Musikfreunde folgten der Einladung in den voll besetzten Rathssaal in Schaan und erlebten einen schwungvollen Abend.

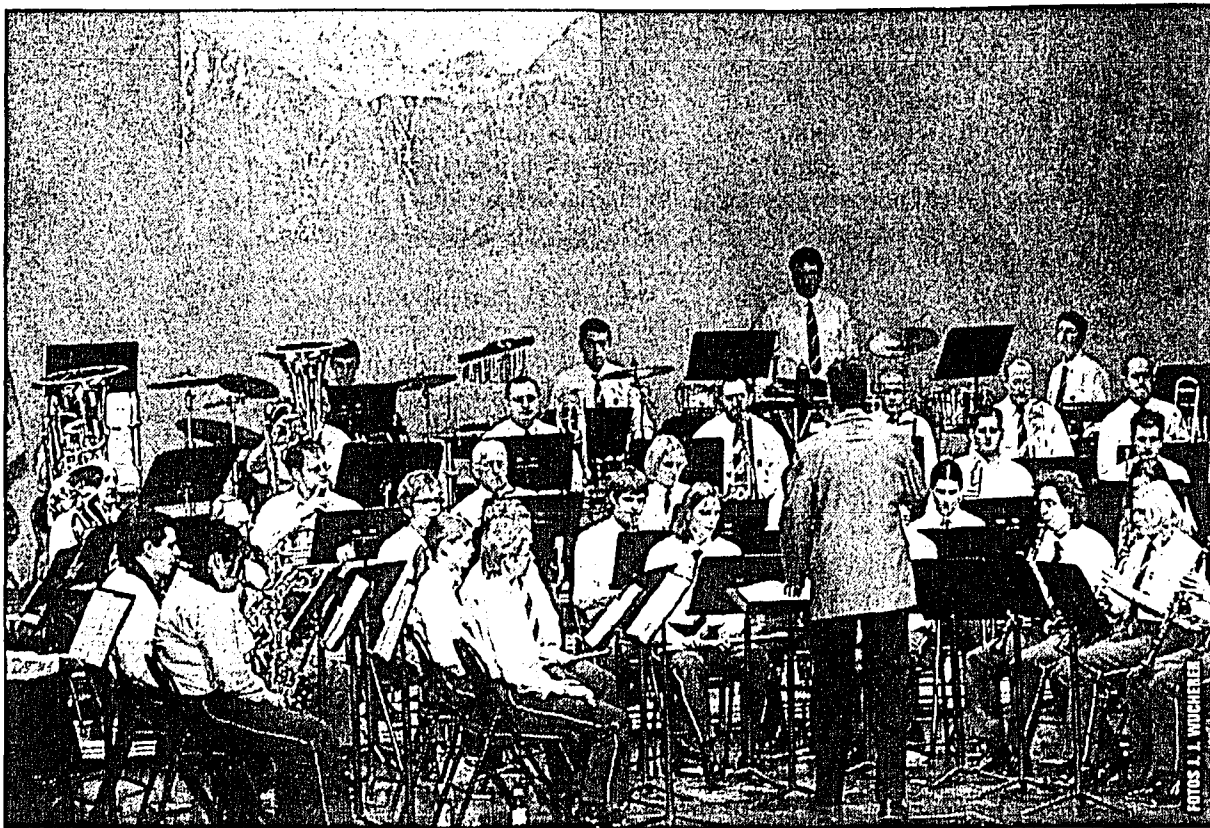
• Eva Baum

Mit einer musikalischen Begrüssung traten die Jungmusikanten der HMS auf die Bühne und stimmten das Publikum auf den Konzertabend ein. Erstaunlich, was Dirigent Daniel Oehry aus diesem Nachwuchs herausholte. Calypso und andere Rhythmen wurden auf die Bühne gezaubert und leiteten in den zweiten Teil über.

Nach dem Stück «Alpina Fanfare» von Franco Cesarini, welches die Zuhörer musikalisch ins Reich der Berge entführte, begrüßte Präsident Thomas Pauger die Gäste und überreichte Katrin Gmeiner und Fabian Frick das Bronzene Leistungsabzeichen.

Franz Josef Jehle führte gekonnt durch den Abend. Er stellte das Stück «Swords Against The Sea» von James L. Horsay vor, umrahmt von Bildern, die die Illusion erzeugten, in Segelschiffen durch die See zu gleiten. Dunkle Wolken tauchen auf, Kanonenschüsse ertönen und dann die Befreiung. Ein Bravo dem Dirigenten Klaus Beck. Eine musikalische Widmung an die Stadt Berlin war die nächste Komposition des Holländers Kees Vlak mit «Springtime in Berlin».

Als letztes Stück vor der Pause folgte «Pennywhistle Jig» von Henry Mancini, einem vierfachen Oskargewinner und Inhaber von 20 Grammys. Durch sein tempera-



Ein begeisterndes Konzert bot die Harmoniemusik Schaan am Stephanstag unter der Leitung von Klaus Beck.

mentvolles Piccolo-Solo gelang Peter Oehry mit diesem fröhlichen Stück, das Publikum zu begeistern.

Der Komponist schrieb auch den nächsten Titel «The Peter Gunn Theme». Zwei Ganoven mit dunk-

len Gläsern blicken finster drein. Hollywood lässt grüssen.

Paul Rodgers und Andy Fraser landeten in den 60er-Jahren in England einen Hit mit dem super Rock «All Right Now», welcher vom Saxophonist Sigi Erhart gekonnt interpretiert wurde. Es folgten «Crazy Little Thing Called Love» als «Swing» und anschließend «Harlem Nocturne» von Earle Hagen, ein Klassiker und Traum eines jeden Saxophonisten. Dieses Solo, von Roland Walser mit viel Einfühlungsvermögen interpretiert, löste beim Publikum begeisterte Bravorufe aus. Mit einer neu Bearbeitung von «The Lord Of The Dance» und zwei Zugaben endete dieses sehr schön musikalisch zusammengestellte Konzert.



Katrin Gmeiner und Fabian Frick erhielten aus den Händen von Präsident Thomas Pauger das Bronzene Leistungsabzeichen.

## Glück und Segen zum 80. Geburtstag!

Herzliche Gratulation an Walter Wenaweser, Gapetschstrasse 17, Schaan

SCHAAN – Tätig sein, Neues beginnen, sich für andere einsetzen, das beinhalten die Lebensstationen von Walter Wenaweser. Heute feiert er – vital, zufrieden, unternehmungslustig – seinen 80. Geburtstag in seinem Heim an der Gapetschstrasse 17 in Schaan.

• Theres Matt

Als Jüngster von zwölf Kindern ist Walter in bäuerlichem Umfeld verwurzelt aufgewachsen. Er lernte wohl frühzeitig, sich füreinander einzusetzen, sich zu respektieren, mit Mensch und Natur im Einklang zu leben. Das Pfadfinder-Sein trat bestimmend in seinen Daseinsverlauf. Seinen Berufsweg betrat Walter als Bäcker-Konditor. 1948 schloss er mit Elsa Mayer auf Dux den Bund fürs Leben. Sie wurden Eltern von zwei Töchtern und zwei Söhnen, bezogen 1960 ihr neubautes Haus an der Gapetschstrasse. Mittlerweile sind sie Ahna und Ehne von zehn Enkeln geworden.

Im Gespräch verdeutlicht sich ein auf sozialer Grundlage geführter Lebensweg. Bereits in jungen Jahren verpflichtete sich Janny – wie er allgemein gerufen wird – den Pfadfinder-Maximen, enga-



gierte sich 45 Jahre in dieser Vereinigung, 25 Jahre davon als Abteilungsleiter, und er beteiligte sich an vier Jamborees. Er war Mitbegründer vom Samariter- und Familienhilfe-Verein Schaan, führte während 30 Jahren das Krankmobilen-Magazin und setzte sich

für «Freude dem Alter» ein. Von 1955 bis 1988 wirkte Walter Wenaweser als Gefängniswärter. Sein Einsatz für einen menschlichen Strafvollzug ist bekannt. Trotz seiner umfassenden Tätigkeit befasste er sich auch in Gemeindefragen. Während 36 Jahren sang Janny im Laurentius- wie auch im Männerchor im ersten Bass. Zu seinem 60. Geburtstag zeichnete ihn Fürst Franz Josef mit dem Ritter-Kreuz des fürstlich liechtensteinischen Verdienstordens aus.

Das Pensionisten-Dasein weckte bei Janny weitere Talente, vor allem ist er seit nunmehr 15 Jahren der Koch in der Familie. Gerne scharen sich alle, auch Freunde und Bekannte, um den mit Jannys Spezialitäten gedeckten Tisch. Auch sein selbst gebackenes Brot, seine Zöpfe und Stollen, finden guten Absatz. Die Betätigung im Freien, die Gartenarbeit, der morgendliche Lauf und gelegentliches Wandern

ist dem Jubilar wichtig. Jährliche Kurferien, Reisen, kulturelle Besichtigungen und der Krippenbau finden sich in Jannys Agenda aufgelistet, wie auch wöchentliche Jass-Zusammenkünfte. Kreuzworträtsel-Lösen steht an der Tagesordnung, insbesondere auch das Sich-Befassen mit der politischen Lage, hier zu Lande und weltweit. Dem aufgestellten Jubilar, der humorvoll, bespickt mit Daten und weitverzweigten Kenntnissen zu erzählen weiss, kann nur gewünscht werden, dass er sein Pensionsleben über viele Jahre so gesund genießt und seine Hobbys mit Elan ausführen kann.

Zum heutigen Festtag mit seiner Familie, Freunden und Bekannten übermitteln wir alle guten Wünsche und geben der Hoffnung Ausdruck, dass Janny mit Lebenslust und Unternehmungsgestalt weiterwirke. Ganz herzlich sagen wir «Gesundheit, Glück, Gottesseggen».

ANZEIGE

www.sonnenkopf.com

**SONNENKOPF**

...ein starkes Stück Natur erleben!

Das Skivergnügen in Ihrer Nähe!!

## SUPERGÜNSTIGE SAISONKARTE

gültig von Montag – Freitag um nur € 127.--

(ausser in den Weihnachtsferien)

Ab 6. 12. 02 durchgehend Betrieb!